

Rakkaat ystävät!

Vuosikausia kestäneen uurastuksen jälkeen saattoi ensimmäinen lentokone viime kuussa vihdoinkin laskeutua keskellä viidakkoa olevalle pienelle lentokentälle aivan pinai-hagahaiden kielialueen keskelle. Vaikka odotammekin vielä pysyvää lupaa lentokentän käytölle, toivomme, että tämä uusi yhteys muihin Papua-Uuden-Guinean osiin auttaa käänös- ja lukutaito- projektissa ja edistää pinai-Hagahai-kansan terveydenhoitoa, koulutusta ja kirkollista elämää.

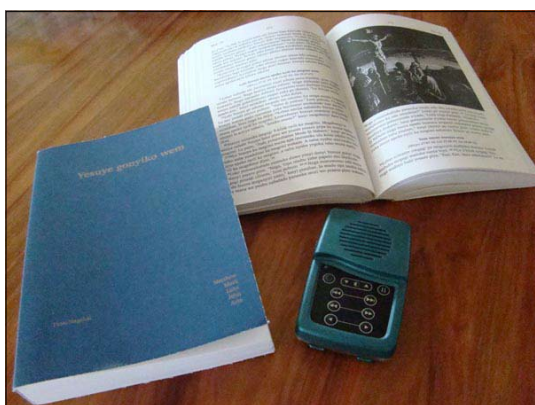


Lajiteltuamme ja pakattuamme tavaroitamme viikkokausia saatoimme lähettää isot puulaatikkomme matkalle Sveitsiin viime kuussa. Tuhoutuneen sillan takia jouduimme käyttämään "maisemareittiä" joen poikki.

Huolimatta kaikista mukavista ajoista, joita meillä on ollut etuoikeus nauttia täällä Papua-Uudessa-Guineassa, olemme valmiita muuttamaan kesäkuussa Zürichiin, Sveitsiin missä jatkamme pinai-hagahain käänösprojektiamme. Olemme yhä osa Papua-Uuden-Guinen SILiä, mutta asume Sveitsissä ja...



... teemme sieltä käsin etättyötä. Nykyaikaisten tietokoneiden ja sähköpostin aikana etättyö on tietyissä tilanteissa sopiva vaihtoehto. Lastemme koulutustarpeet vievät meidät tässä elämämme vaiheessa takaisin Sveitsiin. Siellä tehtävämme on sopeuttaa heidät sveitsiläiseen koulujärjestelmään (kielinä saksa ja ranska!) ja jatkaa työtä pinai-hagahain-kielisen Uuden Testamentin parissa, keskittyen erityisesti osaan Roomalaiskirjeestä Johanneksen ilmestykseen.



Ennen kuin lähdemme Papua-Uudesta-Guineasta kesäkuussa, haluaisimme käydä tapaamassa pinai-hagahai-heimoa vielä kerran. Evankeliumit ja Apostolien teot ovat juuri valmistumaisillaan sekä kirjoitetussa että puhutussa muodossa. Painetut kirjat ja pienet sähköllä toimivat MegaVoice-kuuntelulaitteet (kuten kuvassa) sisältävät saman tekstin: kaikki neljä evankeliumia ja Apostolien teot pinai-hagahain kielellä. Yksi MegaVoicen hyvistä puolista on se, että nämä pienet digitaaliset laitteet saavat virran pienestä aurinkopaneelistä, eivätkä tarvitse lähes mahdotonta patterien vaihtoa.

Menneiden 12 vuoden ajan Herra on uskollisesti siunannut meitä omalla Ukarumpan-kodilla. Emme tule unohtamaan niitä monia muistoja, jotka hän on antanut meille tästä kodista. Rukoillettehan, että Jumala siunaisi meitä talolla tai huoneistolla Zürichissä, Sveitsissä, kodilla joka olisi siunaukseksi meille ja toivottavasti toisillekin.



Suuret kiitokset kaikista rukouksistanne puolestamme! Jumala siunatkoon teitä runsaasti!

Markus & Liisa Melliger, Annina, Daniel

PS. Melligerien perhe on Suomessa suunnitelmien mukaan 1.-20.7. Koetetaan järjestää tapaamisia. Siunaavin terveisin

Pirkko-äiti

Markus & Liisa Melliger
SIL, P.O. Box 170
Ukarimpa / EHP 444
Papua New Guinea
Sähköposti: m-l.melliger@sil.org.pg
Puh: (PNG) 737-4367



HUOM: Jos haluat saada kiertokirjeet tavallisen kirjeen sijasta sähköisesti PDF-formaatissa, ilmoita sähköposti-osoitteesi Markku Markkaselle (Liisan veli) osoitteeseen markku.markkanen@sgo.fi